

**ORGANOA:** Udalbatzar Txit Garaia  
**ÓRGANO:** Excmo. Ayuntamiento Pleno

**BATZARRALDIA:** Ezohikoa  
**SESIÓN:** Extraordinaria

**TOKIA:** Udaletxeke Osoko Bilkuren Aretoa  
**LUGAR:** Salón de Plenos de la Casa Consistorial

**EGUNA:** 2019ko otsailaren 28  
**FECHA:** 28 de febrero de 2019

**HASIERA ORDUA:** 9:30  
**HORA DE COMIENZO:** 9:30

**LEHENDAKARIA:** Eneko Goia Laso jauna, Donostiako Udal Txit Garaiko Alkatea.  
**PRESIDE:** Don Eneko Goia Laso, Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián.

**ETORRITAKOAK:** Alkateorde jaun-andreak:  
**ASISTEN:** Los/las señores/as Tenientes de Alcalde:

Don Ernesto José Gasco Gonzalo jauna  
Don Juan Ramón Viles Mitxelena jauna  
Doña Duñike Agirrezabalaga Ugarte andrea  
Doña Pilar Arana Pérez andrea

Eta ondorengo zinegotzi jaun-andreak:  
Y los/las señores concejales/as:

Doña Miren Azkarate Villar andrea  
Don Jaime Domínguez-Macaya Laurnaga jauna  
Doña Aitziber San Román Abete andrea  
Don Martín Ibabe Eceiza jauna  
Doña María Jesús Celaya Egiguren andrea  
Don Enrique José Ramos Vispo jauna  
Don Miguel Ángel Díez Bustos jauna  
Doña María Luisa del Pilar García Gurruchaga andrea  
Don Alfonso Gurpegui Ruiz jauna  
Doña Ane Oyarbide Ochoa andrea  
Doña Miren Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga andrea  
Don Josu Mirena Ruiz Martín jauna  
Doña Naiara Sampedro Pérez andrea

Don Ricardo Burutaran Ferré jauna  
Don Ayem Oskoz Urrutikoetxea jauna  
Doña Miren Albistur Garmendia andrea  
Don José Luis Arrúe Pintó jauna  
Don José María Murguiondo Casal jauna  
Doña Amaia Martín Garín andrea  
Don Loïc Alejandro jauna

**EZ DA ETORRI:** Ondorengo zinegotzi jaun-andrea:  
**NO ASISTE:** El/la señor/a concejal/a:

Doña Olaia Duarte López andrea  
Don Jon Insausti Maisterrena jauna

**IDAZKARIA:** Juan Carlos Etxezarreta Villaluenga jauna, Donostiako Udal Txit Garaiko Udalbatzarreko idazkari nagusia.

**SECRETARIO:** Don Juan Carlos Etxezarreta Villaluenga, Secretario General del Pleno del Excmo. Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián.

**KONTU-HARTZAILEA:** Julian Ortiz Arruabarrena jauna, Udal Kontuhartzaile Nagusia.

**INTERVENTOR:** Don Julián Ortiz Arruabarrena, Interventor General Municipal.

-----

LABURPENA	Zk/ N.º	SUMARIO	Pág / Orr.
<b>ERABAKI ZATIA</b>	<b>I</b>	<b>PARTE RESOLUTIVA</b>	
<b>LURRALDE GARAPEN ETA PLANIFIKAZIO BATZORDEA</b>		<b>COMISIÓN DE DESARROLLO Y PLANIFICACIÓN DEL TERRITORIO</b>	
“IB.22 INFERNUA” Hirigintza Eremuaren Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren Aldaketari hasierako onarpena ematea.	1	Aprobación inicial de la Modificación del Plan General de Ordenación Urbana referida al A.U. “IB.22 EL INFIERNO”.	3
Donostiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorraren aldaketa puntuala. Hirigintzako arau orokorrak.	2	Aprobación inicial de la Modificación puntual del Plan General de Ordenación Urbana de Donostia –San	13

Sebastián. Normas urbanísticas  
generales.

-----  
**DONOSTIAKO UDALBATZAR TXIT  
GARAIAREN OSOKO BILKURA EZOHIOA  
HASITAKOTZAT JOTZEN DA.**

**SE DECLARA ABIERTA LA SESIÓN  
PLENARIA EXTRAORDINARIA DEL EXCMO.  
AYUNTAMIENTO DE SAN SEBASTIÁN.**

|  
**ERABAKI ZATIA**

|  
**PARTE RESOLUTIVA**

**LURRALDE GARAPEN ETA PLANIFIKAZIO  
BATZORDEA**

**COMISIÓN DE DESARROLLO Y  
PLANIFICACIÓN DEL TERRITORIO**

**1. "IB.22 INFERNUA" Hirigintza Eremuaren  
Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren  
Aldaketari hasierako onarpena ematea.**

**1. Aprobación inicial de la Modificación del  
Plan General de Ordenación Urbana referida al  
A.U. "IB.22 EL INFIERNO".**

“IB.22 INFERNUA” HIRIGINTZA EREMUAREN  
HIRI ANTOLAMENDUKO PLAN  
OROKORRAREN ALDAKETARI HASIERAKO  
ONARPENA EMATEA

“APROBACIÓN INICIAL DE LA MODIFICACIÓN  
DEL PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN  
URBANA REFERIDA AL “A.U. “IB.22 EL  
INFIERNO

Zirriborro batzuek aurkeztu eta gero, eta  
zirriborro hauen gainean hainbat udal  
teknikariak egindako azterketa eta gero,  
denboran zehar dokumentua osatzen aritu da,  
eta azkenean, 2017.ko abenduaren 19an,  
Eusko Jaurlaritzan aipatuko dokumentu horren  
zirriborroa eta ingurumen dokumentu  
estrategikoa aurkezten da, ingurumen  
ebaluazio estrategiko sinplifikatua hasteko  
(EAES-089 dokumentua).

Tras presentar una serie de borradores, y a  
través del estudio de los mismos realizados por  
distintas/os técnicos/as municipales, se ha ido  
perfilando y formulando a lo largo del tiempo el  
documento, hasta que el 19 de diciembre de  
2017 se presenta ante el Gobierno Vasco el  
borrador del citado documento, y el documento  
ambiental estratégico para dar inicio a la  
evaluación ambiental estratégica simplificada.  
(Expediente EAES-089).

Aipatuko EAES-089 espediente horren ingurumen ebaluazioan, 2018ko martxoaren 27an Eusko Jaurlaritzak ezin diola bidea eman egindako eskaerari jakinarazten du.

Guzti hori dela eta, 2018ko maiatzaren 7an Eusko Jaurlaritzan ingurumen azterketa estrategikoa egiteko irismen - agiria aurkezten da, EAED-056 espedientea.

EAED-056 espedienteari dagokion ingurumen izapidea jarraituz, 2018ko irailaren 18an ingurumen azterketa estrategikoa egiteko irismen-agiria idatziz ebazpena sinatzen da.

Irismen-agiri honen arabera eta herri partaidetzaari dagokion programa bere eta gero, 2018ko azaroaren 21an 2018ko azaroko data duen alea aurkezten da.

Onartu nahi den dokumentuaren oinarritzko edukina honako hau da:

\*Argi eta garbi berezitako bi zona proposatzen dira. Alde batetik erabilera tertziarioko zona bat, Zuatzurako Zubiberriko bidearekin lotu bat, esparruaren hego-ekialdeko muturrean eta 2010eko HAPOK planteatzen duen biribilgune berritiko sarrera zuzenaz, 9.975m<sup>2</sup>(t) sabai eraikigarri; eta, bestetik, bizitegi-zona bat, 46.025m<sup>2</sup>(t)-ko sabaiaz, erabilera tertziarioko zona berriaren eta egun dagoen kontseziarioaren artean kokatutako sailetan. Bizitegi programan eraikin tipologia ezberdinak garatzen dira BS+7, BS+8 eta BS+13koak. Gutxi gora behera 540 etxebizitza aurreikusten dira, 216 babes mota bateri atxikituz.

\*Gaur egun Tolosa Hiribidea 188an kokstua dagoen gasolina zerbitzuguneari dagokion b.20.2 partzela finkatzea.

En el marco de la evaluación ambiental del citado expediente EAES-089, el 27 de marzo de 2018 el Gobierno Vasco comunica que no procede dar curso a la solicitud realizada.

Por todo ello, el 7 de mayo de 2018 se presenta en el Gobierno Vasco la solicitud para la emisión del documento de alcance del estudio ambiental estratégico, expediente EAED-056.

Siguiendo con el trámite ambiental del expediente EAED-056, el 18 de septiembre de 2018 se dicta resolución por la que se formula el documento de alcance del estudio ambiental estratégico.

Sobre la base de este documento de alcance y tras haber dado cumplimiento al programa de participación ciudadana, el 21 de noviembre de 2018 se presenta ejemplar fechado a noviembre de 2018.

El contenido fundamental del documento objeto de aprobación es el siguiente:

\*Se proponen dos zonas claramente diferenciadas. Por un lado una zona de uso terciario en conexión con el camino de Zubiberri que lleva a Zuatzu, en el extremo Sureste del ámbito y con entrada directa desde la nueva rotonda que plantea el PGOU de 2010, con un techo edificable de 9.975m<sup>2</sup>(t), y por otro, una zona residencial con un techo de 46.025m<sup>2</sup>(t), en los terrenos ubicados entre la nueva zona de uso terciario y el concesionario existente. El programa residencial se desarrolla en distintas tipologías edificatorias de PB+7, PB+8 y PB+13. Se estiman unas 540 unidades de vivienda, de las cuales 216 se vinculan a algún régimen de protección.

\*Consolidación de la parcela b.20.2 correspondiente a la estación de servicio existente en la actualidad ubicada en la Avenida de Tolosa 188.

\*Opel eta Wolswagen/Audiren kontseziarioa finkatzea, oro har, eraikigarritasunari dagokionean izan ezik. Gaur egun daukan 7.800m2(t)ko azaleraz gain, beste 1.200m2(t) ematen zaizkio, etorkizunean izan daitezkeen jardueraren handitze posibleetarako.

\*Añorga Erreka leheneratzea eta balioestea esparruan aurreikusten den hiriaren berroneratze eta birkualifikazioaren testuinguruan.

\*Errekaren aldamenean parke lineal bat sortzea.

Herri partaidetzari dagokionez 2018.ko ekainaren 4an hiritar osoei zuzendutako jardunaldi ireki bat antolatu zen,

Hasierako onarpenerako beharrezkoak diren txosten sektorialak lortu eta eskatu dira eta hasierako onarpena eta gero, alorreko araudi eta legediak galdatutako txostenak eskatuko dira.

Dokumentuak 7. eranskina dakar, bertan eragin soziolinguistikoari buruzko txostena aurreikusten da.

Dokumentuak genero ikusopegia bereganatu du. 8. eranskinean generoaren eraginari buruzko txostena dago, berdintsaun atalak baliaraziko dituenak.

Hasierako onarpenerako aurkezten den dokumentuak honako udal txostenak jaso ditu:

\*Arkitektura: 2019/01/23, aldekoa baldintzekin.

\*Juridikoa: 2019/01/15, aldekoa baldintzekin.

\*Consolidar el concesionario de Opel y Wolkswagen/Audi. Además de los 7.800m2(t) que tiene en la actualidad, se le otorgan otros 1.200m2(t) para posibles ampliaciones de la actividad en el futuro.

\*Recuperación y puesta en valor de la regata de Añorga en el contexto de la regeneración y recualificación urbana prevista en el ámbito,

\*Creación de un parque lineal que acompaña a la regata.

Respecto a la participación ciudadana el 4 de junio de 2018 se celebró una jornada abierta a toda la ciudadanía.

También se han recabado y solicitado los informes sectoriales necesarios de cara a la aprobación inicial del documento y tras la aprobación inicial del mismo, se solicitarán los informes exigidos por la legislación y normativa sectorial.

El documento también contiene el anexo n.º 7 donde se contiene informe sobre impacto socio-lingüístico.

El documento ha incluido la perspectiva de género. En el anexo 8 contiene el informe sobre impacto de género que será validado por la Sección de Igualdad.

El documento que se somete a aprobación inicial ha sido objeto de los siguientes informes municipales:

\*Arquitectura: 23/01/2019, favorable con condiciones

\*Jurídico: 15/01/2019, favorable con condiciones.

\*Ingeniaria: 2018/12/19: Aldekoa baldintzekin.

\*Ingeniería: 19/12/2018, favorable con condiciones.

\*Ekonomikoa: 2019/01/22, aldekoa baldintzekin.

\*Económico: 22/01/2019, favorable con condiciones.

\*Suhiltzaileak: 2018/12/20, dokumentazioa eskatzen da, 2019.ko urtarrilaren 17a ekarriz. 2019.ko urtarrilaren 31an aldeko txostena ematen da.

\*Bomberos: 20/12/2018, se pide documentación que se aporta el 17 de enero de 2019. El 31 de enero de 2019 se informa favorablemente.

Aipatuko txostenen irakurketa bateratuak behin behineko onarpenerako dokumentu bat aurkeztu behar izatea suposatzen du, bertan txostenetan jasotako baldintzak eta txosten hauetan planteatutako gaiak jaso beharko dira.

La lectura conjunta de los citados informes obliga a la presentación de un documento de aprobación provisional que recoja las condiciones marcadas en los informes y solvente todas las cuestiones planteadas en los mismos.

Dokumentuaren edukiak, bestalde, bete egiten ditu Lurzoruari eta hirigintzari buruzko 2/2006 legeko 103, 104 eta 105. artikuluek agindutakoak.

En cuanto a su contenido el documento cumple con las determinaciones establecidas en los artículos 103, 104 y 105 de la Ley 2/2006 de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.

Ingurumenaren alderditik, esan dezagun dokumentuak baduela ingurumen ebaluazio estrategikoaren azterketa, 2013ko abenduaren 9ko Ingurumen ebaluazioari buruzko 21/2013 Legearen 20. artikulua eskatzen duena.

Desde el punto de vista ambiental el documento contiene el estudio ambiental estratégico previsto en el artículo 20 de la Ley 21/2013, de 9 de diciembre, de evaluación ambiental y el mismo se considera parte integrante del Plan.

Lege horren 21.2 artikulua, berriz, jartzen du organo substantiboak plan edo programaren hasierako bertsio hori, ingurumen azterketa estrategikoarekin batera, informazio publikoan jarriko duela, Estatuko Aldizkari Ofizialean edo dagokion aldizkari ofizialean, eta, hala badagokio, egoitza elektronikoan iragarri ostean. Informazio publikoa berrogeita bost lanegunekoa izango da, gutxienez.

El artículo 21.2 de la citada Ley prevé que el órgano sustantivo someterá dicha versión inicial del plan o programa, acompañado del estudio ambiental estratégico, a información pública previo anuncio en el «Boletín Oficial del Estado» o diario oficial correspondiente y, en su caso, en su sede electrónica. La información pública será, como mínimo, de cuarenta y cinco días hábiles.

Era berean, 21/2013 Legearen 22. artikulua dio informazio publikoaren izapidearekin batera, organo substantiboak plan edo programaren hasierako bertsioa, ingurumen azterketa estrategikoarekin batera, eragindako administrazio publikoen eta 19. artikulua

Añade el artículo 22 de la 21/2013 que simultáneamente al trámite de información pública, el órgano sustantivo someterá la versión inicial del plan o programa, acompañado del estudio ambiental estratégico, a consulta de las Administraciones públicas afectadas y de las

arabera aldez aurretik kontsulta egin zaien pertsona interesdunen eskura jarriko duela, kontsultatzeko.

Bide konbentzionalak, elektronikoak edo, baldin eta kontsulta egin dela egiaztatzen bada, beste edozein bide erabilita ere egin dakieke kontsulta eragindako administrazio publiko eta pertsona interesdunei.

Eragindako administrazio publikoek eta pertsona interesdunek berrogeita bost laneguneko epea izango dute, gutxienez, egoki irizitako txosten eta alegazioak egiteko, betiere plan edo programaren hasierako bertsioa eta ingurumen azterketa estrategikoa kontsultarako jarrita izan den egunetik aurrera.

Horiek horrela direla, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 1985eko apirilaren 2ko 7/1985 Legeko 123 i) artikulua agintzenduena aintzakotzat hartu eta Donostiako Udalbatzak

#### ERABAKI DU

1.- AU "IB.22 INFERNUA" Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren Aldaketa hasiera batean onartzea.

Behin behineko onarpenerako dokumentu bat aurkeztu beharko da, bertan txostenetan jasotako baldintzak betez eta txosten hauetan planteatutako gaiak jaso beharko dira.

2.- Berrogeita bost egunean jendaurrera aterata edukitzea bai AU "AÑ.13 BELARTZA (II)" AÑORGA Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren Aldaketa bai bertan dagoen Ingurumen azterketa estrategikoa.

3.- Bi urtean etenda izatea (gehiagoan ez) antolatu behar den eremu honetako guztiko

personas interesadas que hubieran sido previamente consultadas de conformidad con el artículo 19.

La consulta a las Administraciones públicas afectadas y a las personas interesadas se podrá realizar por medios convencionales, electrónicos o cualesquiera otros, siempre que se acredite la realización de la consulta.

Las Administraciones públicas afectadas, y las personas interesadas dispondrán de un plazo mínimo de cuarenta y cinco días hábiles desde que se les somete la versión inicial del plan o programa, acompañado del estudio ambiental estratégico para emitir los informes y alegaciones que estimen pertinentes.

Visto cuanto antecede y, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 123 i) de la Ley 7/1985 de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local, el Pleno de este Ayuntamiento

#### ACUERDA

1º.- Aprobar con carácter inicial la Modificación del Plan General de Ordenación Urbana referida al A.U. "IB.22 EL INFIERNO".

Se presentará un documento de aprobación provisional que recoja las condiciones marcadas en los informes y solvente de acuerdo a los mismos todas las cuestiones planteadas en los mismos.

2º.- Someter la Modificación Plan General de Ordenación Urbana referida al A.U. "IB.22 EL INFIERNO" y el estudio ambiental estratégico que contiene al trámite de información pública durante el plazo de cuarenta y cinco días.

3º.- Proceder a la suspensión, por el plazo máximo de dos años, de toda clase de

onarpen, baimen eta lizentzia klase guztiak Lurzoruari eta hirigintzari buruzko 2/2006 Legeko 85 artikulua xedatutakoaren arabera.

aprobaciones, autorizaciones y licencias, en la totalidad del ámbito objeto de ordenación en los términos del artículo 85 de la Ley 2/2006 de Suelo y Urbanismo.

Edonola ere, aldaketa hau behin betiko onartutakoan, bukatu egingo da etenaldi hori.

La suspensión se extinguirá, en todo caso, con la aprobación definitiva de la presente modificación.

4.- Udal Plangintzako Aholku Batzordeari dei egitea aldaketaren gainean egin beharreko txostena egin dezan.

4º.- Convocar al Consejo Asesor de Planeamiento Municipal, al objeto de que emita el correspondiente informe respecto a la Modificación.

Udalbatzak onar dezan proposatua, Donostian, 2019.ko urtarrilaren 31an.

Lo proponen para su adopción por el Pleno Municipal en Donostia / San Sebastián a 31 de enero de 2019

HIRIGINTZAKO ANTOLAMENDU ETA EXEKUZIOKO ZERBITZU BURUA /  
EL JEFE DEL SERVICIO JURÍDICO ADMINISTRATIVO DE ORDENACIÓN Y EJECUCIÓN

Izpta. / Fdo.: Jon Mikel Garagarza Roteta

HIRIGINTZA JASANGARRIRAKO ZUZENDARIA  
EL DIRECTOR DE URBANISMO SOSTENIBLE

Sin. / Fdo.: Juan Carlos Cuevas Argandoña

HIRIGINTZA SOSTENGARRIRAKO, ETXEBIZITZAKO ETA HIRI PROIEKTUETAKO  
ZINEGOTZI ORDEZKARIA  
EL CONCEJAL DELEGADO DE URBANISMO SOSTENIBLE, VIVIENDA Y PROYECTOS DE  
CIUDAD

Sin. / Fdo.: Enrique Ramos Vispo

Eztabaida hasita, Enrique Ramos Vispo jaunak, Loïc Alejandro jaunak, Miren Albistuar Garmendia andreak, Martin Ibabe Eceiza jaunak eta Ricardo Burutaran Ferre jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en estos puntos los/la señores/a D. Enrique Ramos Vispo, D. Loïc Alejandro, D.ª Miren Albistur Garmendia, D. Martin Ibabe Eceiza y D. Ricardo Burutaran Ferré, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.



EH BILDU TALDEAK 1.GO GAIARI AURKEZTUTAKO ETA DONOSTIAKO SOZIALISTAK PSE-EE TALDEAREKIN ADOSTUTAKO 1.GO ZUZENKETAREN BOZKETA (ZUZENKETA TEKNIKO EGINDA): /

VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 1 AL ASUNTO N.º 1 DEL GRUPO EH BILDU TRANSACCIONADA CON EL GRUPO SOCIALISTAS DONOSTIARRAS PSE-EE (CORREGIDA TÉCNICAMENTE):

BOZKETAREN EMAITZA:  
ONARTUA.  
AHO BATEZ.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADA.  
UNANIMIDAD.

EH BILDU TALDEAK 1.GO GAIARI AURKEZTUTAKO ETA DONOSTIAKO SOZIALISTAK PSE-EE TALDEAREKIN ADOSTUTAKO 2. ZUZENKETAREN BOZKETA (ZUZENKETA TEKNIKO EGINDA): /

VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 2 AL ASUNTO N.º 1 DEL GRUPO EH BILDU TRANSACCIONADA CON EL GRUPO SOCIALISTAS DONOSTIARRAS PSE-EE (CORREGIDA TÉCNICAMENTE):

BOZKETAREN EMAITZA:  
ONARTUA.  
AHO BATEZ.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADA.  
UNANIMIDAD.

EH BILDU TALDEAK 1.GO GAIARI AURKEZTUTAKO 3. ZUZENKETAREN BOZKETA: /  
VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 3 AL ASUNTO N.º 1 PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU:

BOZKETAREN EMAITZA:  
BAZTERTUA.  
GEHIENGOA.  
ALDEKO BOTOAK: 10 – (5) EH BILDU, (3) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.  
AURKAKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ/PNV, (7) PSE-EE.  
ABSTENTZIOAK: 0.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
RECHAZADA.  
MAYORÍA.  
VOTOS A FAVOR: 10 – (5) EH BILDU, (3) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.  
VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ/PNV, (7) PSE-EE.  
ABSTENCIONES: 0.

EH BILDU TALDEAK 1.GO GAIARI AURKEZTUTAKO 4. ZUZENKETAREN BOZKETA: /  
VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 4 AL ASUNTO N.º 1 PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU:

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**BAZTERTUA.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 10 – (5) EH BILDU, (3) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**AURKAKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ/PNV, (7) PSE-EE.**

**ABSTENTZIOAK: 0.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**RECHAZADA.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 10 – (5) EH BILDU, (3) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ/PNV, (7) PSE-EE.**

**ABSTENCIONES: 0.**

**EH BILDU TALDEAK 1.GO GAIARI AURKEZTUTAKO 5. ZUZENKETAREN BOZKETA: /  
VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 5 AL ASUNTO N.º 1 PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU:**

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**BAZTERTUA.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 10 – (5) EH BILDU, (3) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**AURKAKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ/PNV, (7) PSE-EE.**

**ABSTENTZIOAK: 0.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**RECHAZADA.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 10 – (5) EH BILDU, (3) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ/PNV, (7) PSE-EE.**

**ABSTENCIONES: 0.**

**EH BILDU TALDEAK 1.GO GAIARI AURKEZTUTAKO 6. ZUZENKETAREN BOZKETA: /  
VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 6 AL ASUNTO N.º 1 PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU:**

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**BAZTERTUA.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 10 – (5) EH BILDU, (3) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**AURKAKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ/PNV, (7) PSE-EE.**

**ABSTENTZIOAK: 0.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**RECHAZADA.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 10 – (5) EH BILDU, (3) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ/PNV, (7) PSE-EE.**

**ABSTENCIONES: 0.**

**EH BILDU TALDEAK 1.GO GAIARI AURKEZTUTAKO ETA DONOSTIAKO SOZIALISTAK PSE-EE  
TALDEAREKIN ADOSTUTAKO 7. ZUZENKETAREN BOZKETA (ZUZENKETA TEKNIKO  
EGINDA): /  
VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 7 AL ASUNTO N.º 1 DEL GRUPO EH BILDU  
TRANSACCIONADA CON EL GRUPO SOCIALISTAS DONOSTIARRAS PSE-EE (CORREGIDA  
TÉCNICAMENTE):**

**BOZKETAREN EMAITZA:**  
ONARTUA.  
AHO BATEZ.

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**  
APROBADA.  
UNANIMIDAD.

**EH BILDU ETA PSE-EE TALDEEK 1.GO GAIARI AURKEZTUTAKO 8. ZUZENKETA ADOSTUAREN BOZKETA (ZUZENKETA TEKNIKO EGINDA): /  
VOTACIÓN DE LA ENMIENDA TRANSACCIONADA N.º 8 AL ASUNTO N.º 1 PRESENTADA POR LOS GRUPOS EH BILDU Y PSE-EE (CORREGIDA TÉCNICAMENTE):**

**BOZKETAREN EMAITZA:**  
ONARTUA.  
AHO BATEZ.

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**  
APROBADA.  
UNANIMIDAD.

**EH BILDU TALDEAK 1.GO GAIARI AURKEZTUTAKO 9. ZUZENKETAREN BOZKETA: /  
VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 9 AL ASUNTO N.º 1 PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU:**

**BOZKETAREN EMAITZA:**  
BAZTERTUA.  
GEHIENGOA.  
ALDEKO BOTOAK: 10 – (5) EH BILDU, (3) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.  
AURKAKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ/PNV, (7) PSE-EE.  
ABSTENTZIOAK: 0.

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**  
RECHAZADA.  
MAYORÍA.  
VOTOS A FAVOR: 10 – (5) EH BILDU, (3) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.  
VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ/PNV, (7) PSE-EE.  
ABSTENCIONES: 0.

**EH BILDU TALDEAK 1.GO GAIARI AURKEZTUTAKO 10. ZUZENKETAREN BOZKETA: /  
VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 10 AL ASUNTO N.º 1 PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU:**

**BOZKETAREN EMAITZA:**  
ONARTUA.  
AHO BATEZ.

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**  
APROBADA.  
UNANIMIDAD.

**EH BILDU TALDEAK 1.GO GAIARI AURKEZTUTAKO 11. ZUZENKETAREN BOZKETA: /**

VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 11 AL ASUNTO N.º 1 PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU:

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**BAZTERTUA.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 10 – (5) EH BILDU, (3) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**AURKAKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ/PNV, (7) PSE-EE.**

**ABSTENTZIOAK: 0.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**RECHAZADA.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 10 – (5) EH BILDU, (3) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ/PNV, (7) PSE-EE.**

**ABSTENCIONES: 0.**

EH BILDU TALDEAK 1.GO GAIARI AURKEZTUTAKO 12. ZUZENKETAREN BOZKETA: /  
VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 12 AL ASUNTO N.º 1 PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU:

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**ONARTUA.**

**AHO BATEZ.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**APROBADA.**

**UNANIMIDAD.**

EH BILDU TALDEAK 1.GO GAIARI AURKEZTUTAKO 13. ZUZENKETAREN BOZKETA: /  
VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 13 AL ASUNTO N.º 1 PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU:

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**ONARTUA.**

**AHO BATEZ.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**APROBADA.**

**UNANIMIDAD.**

EH BILDU TALDEAK 1.GO GAIARI AURKEZTUTAKO 14. ZUZENKETAREN BOZKETA: /  
VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 14 AL ASUNTO N.º 1 PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU:

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**BAZTERTUA.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 7 – (5) EH BILDU, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**RECHAZADA.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 7 – (5) EH BILDU, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

AURKAKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ/PNV, (7)  
PSE-EE.  
ABSTENTZIOAK: 3 – PP.

VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ/PNV, (7)  
PSE-EE.  
ABSTENCIONES: 3 – PP.

EH BILDU TALDEAK 1.GO GAIARI AURKEZTUTAKO 15. ZUZENKETAREN BOZKETA: /  
VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 15 AL ASUNTO N.º 1 PRESENTADA POR EL GRUPO EH  
BILDU:

BOZKETAREN EMAITZA:  
ONARTUA.  
AHO BATEZ.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADA.  
UNANIMIDAD.

1. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 1:

BOZKETAREN EMAITZA:  
ONARTUA.  
GEHIENGOA.  
QUORUM.  
ALDEKO BOTOAK: 23 – (8) EAJ/PNV, (7)  
PSE-EE, (5) EH BILDU, (3) PP.  
AURKAKO BOTOAK: 0.  
ABSTENTZIOAK: 2 – IRABAZI DONOSTIA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADO.  
MAYORÍA.  
QUORUM.  
VOTOS A FAVOR: 23 – (8) EAJ/PNV, (7) PSE-  
EE, (5) EH BILDU, (3) PP.  
VOTOS EN CONTRA: 0.  
ABSTENCIONES: 2 – IRABAZI DONOSTIA.

2. Donostiako Hiri Antolamendurako Plan  
Orokorren aldaketa puntuala. Hirigintzako  
arau orokorrak.

2. Aprobación inicial de la Modificación puntual  
del Plan General de Ordenación Urbana de  
Donostia-San Sebastián. Normas urbanísticas  
generales.

“DONOSTIAKO HIRI ANTOLAMENDURAKO  
PLAN OROKORRAREN ALDAKETA  
PUNTUALA. HIRIGINTZAKO ARAU  
OROKORRAK

“APROBACIÓN INICIAL DE LA MODIFICACIÓN  
PUNTUAL DEL PLAN GENERAL DE  
ORDENACIÓN URBANA DE DONOSTIA-SAN  
SEBASTIÁN. NORMAS URBANÍSTICAS  
GENERALES

Beharrezkoa den enkargua ondoren eta Udal  
Zerbitzu Teknikoek sinatuta, Hirigintza arau

Tras el correspondiente encargo y firmado por los  
Servicios Técnicos Municipales se presenta para

orokorrean dagokion Donostiako Hiri Antolamenduko Plan Orokorren Xedapen Aldaketa aurkezten da bere izapide eta onarpenerako.

Donostiako HAPOn testu bategina indarrean sartu zenetik zortzi urte baino gehiago igaro ondoren, Udalak uste du Donostiako Hiri Antolamenduko Plan Orokorren aldaketa puntualaren espediente hau jarri behar dela abian, hirigintza arau orokorrak dokumentuarekin lotuta soilik. Horren helburua da edukiak aldi horretan lurraldearen hirigintza eta antolamenduaren arlo juridiko, legegile eta arauemailean izandako baldintza eta egoera berrietara egokitzea.

Honako HAPO aldaketa dokumentu honek bere zehaztapenak inguru hiritarreen garrantzia duten errealitate berriak isladatu nahi ditu.

Batez ere, i) unitate familiarren batz besteko tamainaren txikitzeari eta guraso bakarreko unitateen handitzeari buruz ari gara, eta ii) udalerrak izan duen turismo jardueraren handitzeari buruz ere.

Aipatu ere bai eraikigarritasun fisikoaren neurketaren irizpide orokorretan egindako aldaketa puntualak, guzti hoiek ondare eraikiaren erreabilitazioari buruz dagoen hirigintza politika berrietan oinarrituta eta etxebizitzaren baldintza energetikoen hobekuntzan, gainera, erabilitako baliabideen etekin handiena ateratzeko asmoarekin.

Dokumentuak hiru eratako aldaketak aurreikusten ditu: Forma izaerakoak, Plan Orokorra onartu zenetik hirigintza araudian egindako aldaketen egokitzapenak eta aldaketa

su tramitación y aprobación la Modificación del Plan General de Ordenación Urbana de Donostia – San Sebastián referida a las normas urbanísticas generales.

Transcurridos más de ocho años desde la entrada en vigor del Texto Refundido del P.G.O.U. de Donostia-San Sebastián, el Ayuntamiento ha considerado necesario promover este expediente de modificación puntual del Plan General de Ordenación Urbana de Donostia-San Sebastián referido exclusivamente a las normas urbanísticas generales, al objeto de adecuar su contenido a las nuevas condiciones y circunstancias que han ido acaeciendo durante este periodo en el ámbito jurídico, legislativo y normativo del urbanismo y la ordenación del territorio.

La presente MPGOU pretende adecuar sus determinaciones a nuevas realidades de trascendencia para la configuración del entorno urbano.

Nos referimos fundamentalmente a, i) la disminución del tamaño medio de las unidades familiares y la proliferación de las unidades monoparentales, y ii) al importante crecimiento de la actividad turística del municipio.

Mencionar también las modificaciones puntuales introducidas en los criterios generales de cómputo de la edificabilidad física, todas ellas relacionadas con la nueva concepción de la política urbanística basada en la rehabilitación del patrimonio edificado y la mejora de las condiciones energéticas de las viviendas y la obtención del máximo provecho de los recursos ya dispuestos.

El documento contempla tres tipos de cambios: De carácter formal, de adaptación a la normativa urbanística que ha entrado en vigor desde la aprobación del Plan General y cambios

materialak edo eraentza aldaketak.

Aurretik aipatutakoa kontutan hartuz, hauek dira aldatzen diren artikulak: 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 36, 37, 38, 39, 40, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 50, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 63, 64, 67, 70, 71, 74, 75, 77, 79, 80, 81, 84, 85, 86, 87, 90, 91, 92, 93, 94, 102, 104, 106, 107, 108, 112, , 113, 117, 118, 125, 126, 127 eta Lehenengo Xedapen Iragankorra.

Dokumentuaren hirigintza izapidea baino lehen, 2018.ko urtarrilaren 8an Eusko Jaurlaritzan ingurumen-ebaluazio estrategiko sinplifikatuaren hasiera eskaera aurkeztu zen, EAES-095 espedientea sortuz. 2018.ko ekainaren 6an ebazpen bidez Ingurumen-txosten estrategikoa idazten da. Funtsean, ingurumenaren gaineko eragin nabariak ez direla aurreikusten ondorioztatzen da.

Aipatuko ebazpena Euskal Herriko Aldizkari Ofizialean argitaratzen da 2018.ko ekainaren 22an.

Bestalde, espedientean egin den partaidetza programaren garapena isladatzen da, hau da, 2018.ko irailaren 11an ospatutako bilera informatiboa herritarrei irekia.

Hasierako onarpenerako beharrezkoak diren txosten sektorialak lortu dira eta hasierako onarpena eta gero, alorreko araudi eta legediak galdatutako txostenak eskatuko dira.

Dagokion genero ebaluaketa eta sozio-linguistikoa egin da.

Edukiak, bestalde, bete egiten ditu Lurzoruari eta hirigintzari buruzko 2/2006 legeko 103,104

materiales o de regulación.

Como consecuencia de lo expuesto anteriormente, estos son los artículos que se modifican: 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 36, 37, 38, 39, 40, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 50, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 63, 64, 67, 70, 71, 74, 75, 77, 79, 80, 81, 84, 85, 86, 87, 90, 91, 92, 93, 94, 102, 104, 106, 107, 108, 112, 113, 117, 118, 125, 126, 127 y la Disposición Transitoria Primera.

Previamente a la tramitación urbanística del documento, el 8 de enero de 2018 se presenta ante el Gobierno Vasco la solicitud de inicio de la evaluación ambiental estratégica simplificada, cuyo expediente EAES-095 concluye mediante resolución de 6 de junio de 2018, por la que se formula el informe ambiental estratégico, concluyendo que el Plan no tiene efectos significativos sobre el medio ambiente.

Dicha resolución se publica en el Boletín Oficial del País Vasco el 22 de junio de 2018.

Por otra parte consta en el expediente el desarrollo del Programa de Participación Ciudadana llevado a cabo, a saber, una reunión informativa abierta a la ciudadanía celebrada el 11 de septiembre de 2018.

También se han recabado los informes sectoriales necesarios de cara a la aprobación inicial del documento y tras la aprobación inicial del mismo, se solicitarán los informes exigidos por la legislación y normativa sectorial.

Se han realizado las correspondientes evaluaciones de género y socio-lingüístico.

En cuanto a su contenido cumple con las determinaciones establecidas en los artículos

eta 105. artikuluek agindutakoak.

103, 104 y 105 de la Ley 2/2006 de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.

Horiek horrela direla, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 1985eko apirilaren 2ko 7/1985 Legeko 123 i) artikulua agintzenduena aintzakotzat hartu eta Donostiako Udaltzako

Visto cuanto antecede y, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 123 i) de la Ley 7/1985 de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local, el Pleno de este Ayuntamiento

#### ERABAKI DU

#### ACUERDA

1.- Donostiako Hiri Antolamenduko Plan Orokorren Xedapen Aldaketa Hiri Antolamenduko Plan Orokorren Xedapen Aldaketari hasierako onarpena ematea. Honako hauek dira aldatzen diren artikulak: 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 36, 37, 38, 39, 40, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 50, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 63, 64, 67, 70, 71, 74, 75, 77, 79, 80, 81, 84, 85, 86, 87, 90, 91, 92, 93, 94, 102, 104, 106, 107, 108, 112, , 113, 117, 118, 125, 126, 127 eta Lehenengo Xedapen Iragankorra.

1º.- Aprobar con carácter inicial Modificación del Plan General de Ordenación Urbana de Donostia – San Sebastián referida a las normas urbanísticas generales, siendo los artículos siguientes los que se modifican: 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 36, 37, 38, 39, 40, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 50, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 63, 64, 67, 70, 71, 74, 75, 77, 79, 80, 81, 84, 85, 86, 87, 90, 91, 92, 93, 94, 102, 104, 106, 107, 108, 112, 113, 117, 118, 125, 126, 127 y la Disposición Transitoria Primera.

2.- Hilabetean ikusgai jarrita edukitzea espedientea.

2º.- Someter el expediente al trámite de información pública durante el plazo de un mes.

3.- Bi urtean etenda izatea (gehiagoan ez) antolatu behar den eremu honetako guztiko onarpen, baimen eta lizentzia klase guztiak Lurzoruari eta hirigintzari buruzko 2/2006 Legeko 85 artikulua xedatutakoaren arabera.

3º.- Proceder a la suspensión, por el plazo máximo de dos años, de toda clase de aprobaciones, autorizaciones y licencias, en la totalidad del ámbito objeto de ordenación en los términos del artículo 85 de la Ley 2/2006 de Suelo y Urbanismo.

Edonola ere, aldaketa hau behin betiko onartutakoan, bukatu egingo da etenaldi hori.

La suspensión se extinguirá, en todo caso, con la aprobación definitiva de la presente modificación.

4.- Udaltzako Planeamenduko Aholku Batzordeari dei egitea aldagatuen gainean egin beharreko txostena egin dezan.

4º.-Convocar al Consejo Asesor de Planeamiento Municipal, al objeto de que emita el correspondiente informe respecto a la Modificación.

Udaltzako onar dezan proposatua, Donostian,

Lo proponen para su adopción por el Pleno



2019.eko otsailaren 7an.

Municipal en Donostia / San Sebastián a 7 de febrero de 2019.

HIRIGINTZAKO ANTOLAMENDU ETA EXEKUZIOKO ZERBITZU BURUA /  
EL JEFE DEL SERVICIO JURÍDICO ADMINISTRATIVO DE ORDENACIÓN Y EJECUCIÓN

Izpta. / Fdo.: Jon Mikel Garagarza Roteta

HIRIGINTZA JASANGARRIRAKO ZUZENDARIA  
EL DIRECTOR DE URBANISMO SOSTENIBLE

Sin. / Fdo.: Juan Carlos Cuevas Argandoña

HIRIGINTZA SOSTENGARRIRAKO, ETXEBIZITZAKO ETA HIRI PROIEKTUETAKO  
ZINEGOTZI ORDEZKARIA  
EL CONCEJAL DELEGADO DE URBANISMO SOSTENIBLE, VIVIENDA Y PROYECTOS DE  
CIUDAD

Sin. / Fdo.: Enrique Ramos Vispo”

Eztabaida hasita, Enrique Ramos Vispo jaunak, Miren Albistur Garmendia andreak, Ernesto Gasco Gonzalo jaunak, Martin Ibabe Eceiza jaunak, Loïc Alejandro jaunak eta Ricardo Burutaran Ferre jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en estos puntos los/la señores/a D. Enrique Ramos Vispo, D.<sup>a</sup> Miren Albistur Garmendia, D. Ernesto Gasco Gonzalo, D. Martin Ibabe Eceiza, D. Loïc Alejandro y D. Ricardo Burutaran Ferré, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

**HIRIGINTZA SOSTENGARRIRAKO, ETXEBIZITZAKO ETA HIRI PROIEKTUETAKO ZINEGOTZI ORDEZKARIAK 2. GAIARI AURKEZTUTAKO 1.GO ZUZENKETA TEKNIKOAREN BOZKETA (“ETETEA”): /**

**VOTACIÓN DE LA ENMIENDA DE CORRECCIÓN TÉCNICA N.º 1 AL ASUNTO N.º 2 PRESENTADA POR POR EL CONCEJAL DELEGADO DE URBANISMO SOSTENIBLE, VIVIENDA Y PROYECTOS DE CIUDAD (“SUSPENSIÓN”):**

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**ONARTUA.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 23 – (8) EAJ/PNV, (7)**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**APROBADA.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 23 – (8) EAJ/PNV, (7) PSE-**

PSE-EE, (5) EH BILDU, (3) PP.  
AURKAKO BOTOAK: 0  
ABSTENTZIOAK: 2 – IRABAZI DONOSTIA.

EE, (5) EH BILDU, (3) PP.  
VOTOS EN CONTRA: 0.  
ABSTENCIONES: 2 – IRABAZI DONOSTIA.

**HIRIGINTZA SOSTENGAGARRIKO, ETXEBIZITZAKO ETA HIRI PROIEKTUETAKO ZINEGOTZI ORDEZKARIAK 2. GAIARI AURKEZTUTAKO 2. ZUZENKETA TEKNIKOAREN BOZKETA (“ATZERAEMANGUNEAK”): /**

**VOTACIÓN DE LA ENMIENDA DE CORRECCIÓN TÉCNICA N.º 2 AL ASUNTO N.º 2 PRESENTADA POR POR EL CONCEJAL DELEGADO DE URBANISMO SOSTENIBLE, VIVIENDA Y PROYECTOS DE CIUDAD (“RETRANQUEOS”):**

**BOZKETAREN EMAITZA:**  
ONARTUA.  
GEHIENGOA.  
ALDEKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ/PNV, (7) PSE-EE.  
AURKAKO BOTOAK: 0  
ABSTENTZIOAK: 10 – (5) EH BILDU, (3) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**  
APROBADA.  
MAYORÍA.  
VOTOS A FAVOR: 15 – (8) EAJ/PNV, (7) PSE-EE.  
VOTOS EN CONTRA: 0.  
ABSTENCIONES: 10 – (5) EH BILDU, (3) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.

**IRABAZI DONOSTIA TALDEAK 2. GAIARI AURKEZTUTAKO 1.GO ZUZENKETAREN BOZKETA: / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 1 AL ASUNTO N.º 2 PRESENTADA POR EL GRUPO IRABAZI DONOSTIA:**

**BOZKETAREN EMAITZA:**  
BAZTERTUA.  
GEHIENGOA.  
ALDEKO BOTOAK: 2 – IRABAZI DONOSTIA.  
AURKAKO BOTOAK: 18 – (8) EAJ/PNV, (7) PSE-EE, (3) PP.  
ABSTENTZIOAK: 5 – EH BILDU.

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**  
RECHAZADA.  
MAYORÍA.  
VOTOS A FAVOR: 2 – IRABAZI DONOSTIA.  
VOTOS EN CONTRA: 18 – (8) EAJ/PNV, (7) PSE-EE, (3) PP.  
ABSTENCIONES: 5 – EH BILDU.

**IRABAZI DONOSTIA TALDEAK 2. GAIARI AURKEZTUTAKO 2. ZUZENKETAREN BOZKETA :/ VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 2 AL ASUNTO N.º 2 PRESENTADA POR EL GRUPO IRABAZI DONOSTIA:**

**BOZKETAREN EMAITZA:**  
BAZTERTUA.

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**  
RECHAZADA.

**GEHIENGOA.**  
**ALDEKO BOTOAK: 2 – IRABAZI DONOSTIA.**  
**AURKAKO BOTOAK: 18 – (8) EAJ/PNV, (7)**  
**PSE-EE, (3) PP.**  
**ABSTENTZIOAK: 5 – EH BILDU.**

**MAYORÍA.**  
**VOTOS A FAVOR: 2 – IRABAZI DONOSTIA.**  
**VOTOS EN CONTRA: 18 – (8) EAJ/PNV, (7)**  
**PSE-EE, (3) PP.**  
**ABSTENCIONES: 5 – EH BILDU.**

**EH BILDU TALDEAK 2. GAIARI AURKEZTUTAKO 1.GO, 2. 3. ETA 5. ZUZENKETEN BOZKETA: /**  
**VOTACIÓN DE LAS ENMIENDAS N.º 1, N.º 2, N.º 3 Y N.º 5 AL ASUNTO N.º 2 PRESENTADAS**  
**POR EL GRUPO EH BILDU:**

**BOZKETAREN EMAITZA:**  
**BAZTERTUAK.**  
**GEHIENGOA.**  
**ALDEKO BOTOAK: 7 – (5) EH BILDU, (2)**  
**IRABAZI DONOSTIA.**  
**AURKAKO BOTOAK: 18 – (8) EAJ/PNV, (7)**  
**PSE-EE, (3) PP.**  
**ABSTENTZIOAK: 0.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**  
**RECHAZADAS.**  
**MAYORÍA.**  
**VOTOS A FAVOR: 7 – (5) EH BILDU, (2)**  
**IRABAZI DONOSTIA.**  
**VOTOS EN CONTRA: 18 – (8) EAJ/PNV, (7)**  
**PSE-EE, (3) PP.**  
**ABSTENCIONES: 0.**

**EH BILDU TALDEAK 2. GAIARI AURKEZTUTAKO 4. ZUZENKETAREN BOZKETA: /**  
**VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 4 AL ASUNTO N.º 2 PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU:**

**BOZKETAREN EMAITZA:**  
**ONARTUA.**  
**AHO BATEZ.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**  
**APROBADA.**  
**UNANIMIDAD.**

**EH BILDU TALDEAK 2. GAIARI AURKEZTUTAKO 6. ZUZENKETAREN BOZKETA: /**  
**VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 6 AL ASUNTO N.º 2 PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU:**

**BOZKETAREN EMAITZA:**  
**BAZTERTUA.**  
**GEHIENGOA.**  
**ALDEKO BOTOAK: 8 – (5) EH BILDU, (3) PP.**  
**AURKAKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ/PNV, (7)**  
**PSE-EE.**  
**ABSTENTZIOAK: 2 – IRABAZI DONOSTIA.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**  
**RECHAZADA.**  
**MAYORÍA.**  
**VOTOS A FAVOR: 8 – (5) EH BILDU, (3) PP.**  
**VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ/PNV, (7)**  
**PSE-EE.**  
**ABSTENCIONES: 2 – IRABAZI DONOSTIA.**

**EH BILDU TALDEAK 2. GAIARI AURKEZTUTAKO 7., 8., 12., 13. ETA 15. ZUZENKETEN BOZKETA: /**

**VOTACIÓN DE LAS ENMIENDAS N.º 7, N.º 8, N.º 12, N.º 13 Y N.º 15 AL ASUNTO N.º 2 PRESENTADAS POR EL GRUPO EH BILDU:**

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**BAZTERTUAK.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 10 – (5) EH BILDU, (3) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**AURKAKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ/PNV, (7) PSE-EE.**

**ABSTENTZIOAK: 0.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**RECHAZADAS.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 10 – (5) EH BILDU, (3) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ/PNV, (7) PSE-EE.**

**ABSTENCIONES: 0.**

**EH BILDU TALDEAK 2. GAIARI AURKEZTUTAKO 9. ZUZENKETAREN BOZKETA: /**

**VOTACIÓN DE LA ENMIENDA N.º 9 AL ASUNTO N.º 2 PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU:**

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**BAZTERTUA.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 5 – EH BILDU.**

**AURKAKO BOTOAK: 17 – (8) EAJ/PNV, (7) PSE-EE, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**ABSTENTZIOAK: 3 – PP.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**RECHAZADA.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 5 – EH BILDU.**

**VOTOS EN CONTRA: 17 – (8) EAJ/PNV, (7) PSE-EE, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**ABSTENCIONES: 3 – PP.**

**EH BILDU TALDEAK 2. GAIARI AURKEZTUTAKO 10., 11. ETA 14. ZUZENKETEN BOZKETA: /**

**VOTACIÓN DE LAS ENMIENDAS N.º 10, N.º 11 Y N.º 14 AL ASUNTO N.º 2 PRESENTADAS POR EL GRUPO EH BILDU:**

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**BAZTERTUAK.**

**GEHIENGOA.**

**ALDEKO BOTOAK: 7 – (5) EH BILDU, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**AURKAKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ/PNV, (7) PSE-EE.**

**ABSTENTZIOAK: 3 – PP.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**RECHAZADAS.**

**MAYORÍA.**

**VOTOS A FAVOR: 7 – (5) EH BILDU, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ/PNV, (7) PSE-EE.**

**ABSTENCIONES: 3 – PP.**

**2. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO N.º 2:**

**BOZKETAREN EMAITZA:**

**ONARTUA.**

**GEHIENGOA.**

**QUORUM.**

**ALDEKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ/PNV, (7) PSE-EE.**

**AURKAKO BOTOAK: 0.**

**ABSTENTZIOAK: 10 – (5) EH BILDU, (3) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**APROBADO.**

**MAYORÍA.**

**QUORUM.**

**VOTOS A FAVOR: 15 – (8) EAJ/PNV, (7) PSE-EE.**

**VOTOS EN CONTRA: 0.**

**ABSTENCIONES: 10 – (5) EH BILDU, (3) PP, (2) IRABAZI DONOSTIA.**

**HARTUTAKO ERABAKIAREN BEHIN BETIKO TESTUAREN EGIAZTAGIRIA:**

**CERTIFICADO DEL TEXTO DEFINITIVO DEL ACUERDO ADOPTADO:**

Udalbatzak bi mila eta hemeretziako otsailaren hogeita zortzian izan zuen osoko bilera ohiz kanpokoan, hasierako onarpena eman ziola, izan behar den quoruma izan eta botoen gehiengoz, EAJ/PNV eta PSE-EE taldeetako zinegotziek aldeko botoa eman baitzuten eta EH BILDU, PP eta IRABAZI DONOSTIA taldeetako zinegotziak abstenitu, Donostiako Hiri Antolamenduko Plan Orokorren Hirigintza Arau Orokorren aldaketa puntualari, eta onartutako testuak hauxe diola, hitzez hitz:

Que el Excelentísimo Ayuntamiento Pleno en Sesión Extraordinaria celebrada el día veintiocho de febrero de dos mil diecinueve, aprobó inicialmente, por mayoría, con el quorum requerido y con los votos a favor de los concejales/as de los Grupos EAJ/PNV y PSE-EE y las abstenciones de los concejales/as de los Grupos EH BILDU, PP e IRABAZI DONOSTIA, la modificación puntual del Plan General de Ordenación Urbana de San Sebastián. Normas Urbanísticas Generales, siendo el texto literalmente como sigue:

**“DONOSTIAKO HIRI ANTOLAMENDURAKO PLAN OROKORRAREN ALDAKETA PUNTUALA. HIRIGINTZAKO ARAU OROKORRAK**

**“APROBACIÓN INICIAL DE LA MODIFICACIÓN PUNTUAL DEL PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA DE DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN. NORMAS URBANÍSTICAS GENERALES**

*Beharrezkoa den enkargua ondoren eta Udal Zerbitzu Teknikoek sinatuta, Hirigintza arau orokorre dagokion Donostiako Hiri Antolamenduko Plan Orokorren Xedapen Aldaketa aurkezten da bere izapide eta*

*Tras el correspondiente encargo y firmado por los Servicios Técnicos Municipales se presenta para su tramitación y aprobación la Modificación del Plan General de Ordenación Urbana de Donostia – San*

onarpenerako.

Donostiako HAPOren testu bategina indarrean sartu zenetik zortzi urte baino gehiago igaro ondoren, Udalak uste du Donostiako Hiri Antolamenduko Plan Orokorren aldaketa puntualaren espediente hau jarri behar dela abian, hirigintza arau orokorrak dokumentuarekin lotuta soilik. Horren helburua da edukiak aldi horretan lurraldearen hirigintza eta antolamenduaren arlo juridiko, legegile eta arauemailean izandako baldintza eta egoera berrietara egokitzea.

Honako HAPO aldaketa dokumentu honek bere zehaztapenak inguru hiritarrean garrantzia duten errealitate berriak isladatu nahi ditu.

Batez ere, i) unitate familiarren batz besteko tamainaren txikitzeari eta guraso bakarreko unitateen handitzeari buruz ari gara, eta ii) udalerrriak izan duen turismo jardueraren handitzeari buruz ere.

Aipatu ere bai eraikigarritasun fisikoaren neurketaren irizpide orokorretan egindako aldaketa puntualak, guzti hоек ondare eraikiaren erreabilitazioari buruz dagoen hirigintza politika berrietan oinarrituta eta etxebizitzaren baldintza energetikoen hobekuntzan, gainera, erabilitako baliabideen etekin handiena ateratzeko asmoarekin.

Dokumentuak hiru eratako aldaketak aurreikusten ditu: Forma izaerakoak, Plan Orokorra onartu zenetik hirigintza araudian egindako aldaketen egokitzapenak eta aldaketa materialak edo eraentza aldaketak.

Aurretik aipatutakoa kontutan hartuz, hauek dira aldatzen diren artikulak: 2, 3, 4, 5, 6, 8,

*Sebastián referida a las normas urbanísticas generales.*

*Transcurridos más de ocho años desde la entrada en vigor del Texto Refundido del P.G.O.U. de Donostia-San Sebastián, el Ayuntamiento ha considerado necesario promover este expediente de modificación puntual del Plan General de Ordenación Urbana de Donostia-San Sebastián referido exclusivamente a las normas urbanísticas generales, al objeto de adecuar su contenido a las nuevas condiciones y circunstancias que han ido acaeciendo durante este periodo en el ámbito jurídico, legislativo y normativo del urbanismo y la ordenación del territorio.*

*La presente MPGOU pretende adecuar sus determinaciones a nuevas realidades de trascendencia para la configuración del entorno urbano.*

*Nos referimos fundamentalmente a, i) la disminución del tamaño medio de las unidades familiares y la proliferación de las unidades monoparentales, y ii) al importante crecimiento de la actividad turística del municipio.*

*Mencionar también las modificaciones puntuales introducidas en los criterios generales de cómputo de la edificabilidad física, todas ellas relacionadas con la nueva concepción de la política urbanística basada en la rehabilitación del patrimonio edificado y la mejora de las condiciones energéticas de las viviendas y la obtención del máximo provecho de los recursos ya dispuestos.*

*El documento contempla tres tipos de cambios: De carácter formal, de adaptación a la normativa urbanística que ha entrado en vigor desde la aprobación del Plan General y cambios materiales o de regulación.*

*Como consecuencia de lo expuesto anteriormente, estos son los artículos que se*

9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 36, 37, 38, 39, 40, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 50, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 63, 64, 67, 70, 71, 74, 75, 77, 79, 80, 81, 84, 85, 86, 87, 90, 91, 92, 93, 94, 102, 104, 106, 107, 108, 112, , 113, 117, 118, 125, 126, 127 eta Lehenengo Xedapen Iragankorra.

Dokumentuaren hirigintza izapidea baino lehen, 2018.ko urtarrilaren 8an Eusko Jaurilaritzan ingurumen-ebaluazio estrategiko sinplifikatuaren hasiera eskaera aurkeztu zen, EAES-095 espedientea sortuz. 2018.ko ekainaren 6an ebazpen bidez Ingurumen-txosten estrategikoa idazten da. Funtsean, ingurumenaren gaineko eragin nabariak ez direla aurreikusten ondorioztatzen da.

Aipatuko ebazpena Euskal Herriko Aldizkari Ofizialean argitaratzen da 2018.ko ekainaren 22an.

Bestalde, espedientean egin den partaidetza programaren garapena isladatzen da, hau da, 2018.ko irailaren 11an ospatutako bilera informatiboa herritarrei irekia.

Hasierako onarpenerako beharrezkoak diren txosten sektorialak lortu dira eta hasierako onarpena eta gero, alorreko araudi eta legediak galdatutako txostenak eskatuko dira.

Dagokion genero ebaluaketa eta sozio-linguistikoa egin da.

Edukiak, bestalde, bete egiten ditu Lurzoruari eta hirigintzari buruzko 2/2006 legeko 103,104 eta 105. artikuluek agindutakoak.

Horiek horrela direla, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 1985eko apirilaren

modifican: 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 36, 37, 38, 39, 40, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 50, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 63, 64, 67, 70, 71, 74, 75, 77, 79, 80, 81, 84, 85, 86, 87, 90, 91, 92, 93, 94, 102, 104, 106, 107, 108, 112, 113, 117, 118, 125, 126, 127 y la Disposición Transitoria Primera.

Previamente a la tramitación urbanística del documento, el 8 de enero de 2018 se presenta ante el Gobierno Vasco la solicitud de inicio de la evaluación ambiental estratégica simplificada, cuyo expediente EAES-095 concluye mediante resolución de 6 de junio de 2018, por la que se formula el informe ambiental estratégico, concluyendo que el Plan no tiene efectos significativos sobre el medio ambiente.

Dicha resolución se publica en el Boletín Oficial del País Vasco el 22 de junio de 2018.

Por otra parte consta en el expediente el desarrollo del Programa de Participación Ciudadana llevado a cabo, a saber, una reunión informativa abierta a la ciudadanía celebrada el 11 de septiembre de 2018.

También se han recabado los informes sectoriales necesarios de cara a la aprobación inicial del documento y tras la aprobación inicial del mismo, se solicitarán los informes exigidos por la legislación y normativa sectorial.

Se han realizado las correspondientes evaluaciones de género y socio-lingüístico.

En cuanto a su contenido cumple con las determinaciones establecidas en los artículos 103, 104 y 105 de la Ley 2/2006 de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.

Visto cuanto antecede y, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 123 i) de la Ley

2ko 7/1985 Legeko 123 i) artikulua agintzenduena aintzakotzat hartu eta Donostiako Udalbatzak

7/1985 de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local, el Pleno de este Ayuntamiento

ERABAKI DU

ACUERDA

1.- Donostiako Hiri Antolamenduko Plan Orokorren Xedapen Aldaketa Hiri Antolamenduko Plan Orokorren Xedapen Aldaketari hasierako onarpena ematea. Honako hauek dira aldatzen diren artikulua: 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 36, 37, 38, 39, 40, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 50, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 63, 64, 67, 70, 71, 74, 75, 77, 79, 80, 81, 84, 85, 86, 87, 90, 91, 92, 93, 94, 102, 104, 106, 107, 108, 112, , 113, 117, 118, 125, 126, 127 eta Lehenengo Xedapen iragankorra.

1º.- Aprobar con carácter inicial Modificación del Plan General de Ordenación Urbana de Donostia – San Sebastián referida a las normas urbanísticas generales, siendo los artículos siguientes los que se modifican: 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 36, 37, 38, 39, 40, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 50, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 63, 64, 67, 70, 71, 74, 75, 77, 79, 80, 81, 84, 85, 86, 87, 90, 91, 92, 93, 94, 102, 104, 106, 107, 108, 112, 113, 117, 118, 125, 126, 127 y la Disposición Transitoria Primera.

2.- Hilabetean ikusgai jarrita edukitzea espedientea.

2.- Someter el expediente al trámite de información pública durante el plazo de un mes.

3.- Etenda edukitzea, gehienez ere bi urtean, xedapen berriek indarreko hirigintza araubidea aldatzea ondorioztat dakarten esparruetan edozein onarpen, baimen eta lizentzia ematea, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legeko 85. artikuluko terminoen arabera.

3.- Proceder a la suspensión, por el plazo máximo de dos años, de toda clase de aprobaciones, autorizaciones y licencias, en los ámbitos en las que las nuevas determinaciones previstas supongan modificación del régimen urbanístico vigente en los términos del artículo 85 de la Ley 2/2006 de Suelo y Urbanismo.

Edonola ere, aldaketa hau behin betiko onartutakoan, bukatu egingo da etenaldi hori.

La suspensión se extinguirá, en todo caso, con la aprobación definitiva de la presente modificación.

4.- Udal Planeamenduko Aholku Batzordeari dei egitea aldaketaren gainean egin beharreko txostena egin dezan".  
=====

4º.-Convocar al Consejo Asesor de Planeamiento Municipal, al objeto de que emita el correspondiente informe respecto a la Modificación".  
=====

Eta horrela jasota gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan, Egiaztagiri hau egin, izenpetu eta zigilatu dut, Alkatezak aginduta eta

Y para que así conste y surta los efectos procedentes, expido, firmo y sello esta Certificación, visada por la Alcaldía y de su



onetsita, Donostian, bi mila eta hemeretziko  
martxoaren seian.

orden en la ciudad de San Sebastián, a seis de  
marzo de dos mil diecinueve.

ALKATEAK O. E. /.

V. ° B. ° DEL ALCALDE,

Eneko Goia Laso".

-----

**ETA BILERAK BESTE XEDERIK EZ  
DUENEZ, LEHENDAKARITZAK, AKTAKO  
LEHEN ORRIAREN BURUAN  
ADIERAZITAKO EGUNEKO GOIZEKO  
HAMAIKETAN AMAITUTZAT JO DU BILERA.  
ETA NIK, IDAZKARI NAIZEN ALDETIK,  
BILERAN ESANDAKO GUZTIAREN FEDE  
EMATEN DUT:**

**Y NO SIENDO OTRO EL OBJETO DE LA  
SESIÓN, LA PRESIDENCIA LA DECLARA  
TERMINADA, LEVANTÁNDOSE EL ACTO,  
SIENDO LAS ONCE HORAS DE LA FECHA  
EXPRESADA EN EL ENCABEZAMIENTO DE  
LA PRESENTE ACTA, DE TODO LO CUAL,  
YO, EL SECRETARIO, DOY FE:**

**LEHENDAKARIA: / EL PRESIDENTE:**

**IDAZKARIA: / EL SECRETARIO:**